

N. Inv. 4926
II



4926

4926

N. Inv. 4926.

Barbara.

Asabej

Wygnant August - Piosł Pol.

Barbiera kark: zina Jęgo

Bona wdowa, masha brata

Anna siostra mawniaka

Helena jej siostra

Tarnowski: wójt: Mieczysław Kos:

Pani: wojewoda Prah.

Przyński wój: Ketański

Korotyński: Mieczysław

Lach: par: Piosłowey

Stefan, wenezut, wotowibie Pomy.

Pawłowski: nadworny kahan Pomy.

Mama, siostra Kępie

Par

Stosha

Lud.

(Lena dzieje się w Prahowie i w jego okolicy
nr. 1351.)

Moja

Abt I.

Scena I. -

Chariel Kralowshi na waweli.

Pohoy mabli: wosilony

Rona i Kuni'sa.

Rona / suder / a bali shani' nise shorowis
wobli'na wanez, nardis i' sici'ata, chystie
i' na sto' muni ptachis i' grac' lo shesd. pner
wane pishne mory. mishi'z Alla Pensi'atura
i' alla hori'ata stato aig' Eri' u was hen
bystny urowb, ^{ta} i'etama uola- jidye podpny
wanez potegs - O, pner. ! shwiby swam sto,
ma byty kaly gorgu, jaly agni' nanez
Ehry sera pirosthanu kaly rirne, jaly
kody wanez potnwy.

Kuni. Stunni wana sharga sroy' sig, i' alu is
na pnericawu. ka mi na atunika. bo gidi
gt, baha kajemica narys diue ogarnia kam
i' narypisa rada stadi bytlo w eim mory-
ponahri ni' adomo wam, jaly August
swoji matrei shod, ~~alla~~ ~~was~~ pner wami
mathe pego i' pna nardem miede uniat
shy'j' nanez i' muni swyz Agia, i' pner
potny diu, shwiby i' kuni ogstait a po,
hen prony swyz, jaly mi shwiby - Me! ^{me} shod,

shwiby

Syſtes uſowq po Gaſtat ſi, nam ^{to} kralowce
poherat aſ.

Rona. To ci' mni' mowu pnyſſowinacz, a byſz
jaſu Maſſen ſeſtne ſhiata capow,
mii.

Kniſta. A byſz w am Douroſt, i' roſowu Bah ta,
ſemnie, krol Bah byt ſemnie ſuſzt
pnyſſawot, gdy mowat ſeym na kſingm
ſha cono rowod, i' Bah mas uſyſſhiſt
owubot ſonanyſt mawpizkewyſz uſ,
ſuſſaſh.

Rona. Z gſri ſſa mawpizkewyſz radziſci,
nia, mawuſi Kniſſy, rowita aſ na
mawuſi ſawuſſhiſz.

Kniſta. Danyſci... jſiſci ſuſſawota be ſaſſy
uſſy ſuſſi, aſi aſi, aſi rowuſſiſci.
mawuſi. co byto rowuſſy aſowuſi. To
rowuſſiſci jaſu pnyſſowuſi na ſyſſena i' na
Wawſa. Bahia ſuſſawuſi to mawuſi
uſſawuſi ſuſſiſci. ſuſſy aſy rowuſſyſci
ſuſſiſci, o ſuſſiſciſci. ſuſſy mawuſi
aſi jaſu ſyſſes Anisowuſi (ſuſſy aſyſci).

Rona. Dabed? - aſſiſci To ſuſſa, co aſi od ſuſſi.
ſuſſy aſyſci.

Kniſta. Kniſſowa ſuſſiſciſci ſuſſa ſuſſawuſi
ſuſſyſci aſyſci ſuſſiſciſci - jſiſci jſyſci
jſiſci jſyſci iſſawuſi goſſiſci i' ſuſſa aſyſci
ſuſſiſci.

Rona. A jednat. Ma ciez, matka Króla
misi' pami' apodybae' zis se sto' z
Tarnowcheg- byli' mii' p'adna potega
nie polimney key abaty-

Knieta. Prina Khylls iust waltu puzem-
ktoien swi' nar tak blislu ~~nie~~ dany
glory wi' drat korony Polch- wietkai
zo lud mazywa, gdy mzy ja' ofiarowat
lu mglunym ou mmi' zis' rdy, gdy ja'
potrafit' odzwini' a tak mii' ~~nie~~ mglu
wradu' jah i' wbozi, ~~stozowa~~ ^{stozowa} ~~nie~~ ^{mglu} zis' to jzo
woli' i' mglu-

Rona. Jah miedz se knieta iot se nure miedzo
m'adronym; jah ~~nie~~ ^{nie} m'istator' ludu
mori' zo tak puzetrancu' ktoia jah
staba ~~nie~~ ^{nie} tzeina gnu' zis' to kharidzo
piatru ten shocai' ja' beina mii' stamui
se' puzi' pitaro ~~nie~~ ^{nie} ja' potrafi-

Knieta. Tu p'ozus' staba tzeina- staba zis' jui
dehem a mmi' zo jah wam zis' rdy-
pitaro p'owalo' potuzi' nas wwojui' co'
i'areus- i'wli' mii'

Rona. A lto' puzed Tarnowchui, to puzed ka'
drui' tzeina abroni' nad-

Knieta. Puzed iudus k'adui' tzeina? -- to puztarni'
wdaye zis' bye' p'artem. ciez' zis' od mii'
Krolowa

Vara'lowa kha...

Rona. Dunny wafala, wserca Dunny Kobaby-
shoro wa ~~na~~ se dney sherkusatey
Chaby xar tyflis wogz surji, ne inionny
Prou portawita. a Duma jah to uim
groota kudy: samennu mubas.

Kmita. Len abatta sis nato watanaz Fey
upadkwin.

Rona. A co'i nise rysha na tem Wojewoda
jereli, swibij i ps Stugin crasi, shaka,
pogrebci wanysh gurauch sezi nyskika.

Kmita. Jereli tyfler paufanci-pneornowii
tyfler, kloro odwainii z tyflowis z sis
potzera. wtemnas murica sy' me' lshai
me'berpuceri shwa.

Sena II.

(as' samii: Temnyz'li-)

Rona. Temnyz'li? -

Tenu: Aby ~~mo~~ ^{duwa} ustugi stonje' mrow' tursch.
wafal ~~na~~ o'michit as' wryzi bar se,
mildowant.

Rona. O kudy lah. to natuimny sy' od Regz
ato misha. Wkiny mi tyfler stowa - rale,
pocicly. ~~by~~ pnywii - len sity woli

w swojej męcey mi format

Tręga! Gdyż nas alust robit się, wtedy Otamich
Muyka się; atakey dachi

Rona. a kto alust napredit na shaty-jirili
nie shenich her rodimu, okwazi i zity.

~~W~~ alba itapnie kbisem reżfuga tabwa się
pamanyta-gdy go przed morki, liliu
unowit

Leno. Danyu! byta to beura, ktore się soba re,

Dmita masey mehoi i Suwini uca,

Kowaliny się- kto do nowy ugrywa nas

walki- minkymato masey. minkmori na

odwade i zite- labotnich Tulah che-

Soe i more i nie mi more go ruy cziye-

oprota pmaracenia i ono to samsta,

ti nas do diwisch swantur. girie o

wasz tron- walbyl'mu a Barbaroz- wiele

upr awdci mickicuu pmpau. u to miji luy

ryem. i wiele se i uia tlych ytr ma,

szp. kowiatu- w P. atelomni da sey

walki z groz uhoruyd- her poruicheu

Samu, co wtemas moze nola scabi'e

moyta-jirili mię mi potsyfa się

wola Drezier, her uluyta się w alchitani

omob

muszeliwa. cyflicy sie ja moze wyjscie i
poczai ja. Dowiej. ^{knawet} wyjecha mien a przed
pochodnie wolens, mien wiazych wasz
i state. Liscie koscia ta zgu mien
Rona. To mianci sie ja mien rycesu mien
mien dety pnaem atow Liscie
Tenor. Jest do dach nowy ality i koscia
koscia: to w Palce. Bron swy mien
mian ~~spudowat~~ on swoim bertem ro
i wygn, nad mien mienian, koscia mien
mion od Dawnyh Kay Jan. pamy nad
mion i w Dawnyh byt swy koscia. To Liscie
za koscia braci koscia. koscia. Ten to dach
mianego koscia prowadz napier i jest i zof
mien koscianym, to i mienym pociagum za
dobry i mienym koscia i koscia koscia
Ponista. (da koscia). - Tarcia den Batuman mien
i koscia. i koscia. mien potrzeba. i koscia mien
i koscia. koscia.

Tenor. Cyflicy i mian, mien to mianwai koscia
che koscia. mienym koscia. i koscia koscia
Lah che koscia pna mien w koscia. - Cyflicy
pna mien mien pna mien, aby mien
pna koscia, mien na mien w koscia.

urzędnicy - Angli to przyśrodkowi, a ci to przyśrodkowi
dla rybaka, a August widzi się w ich szatach
kobiety -

Amica Takiś jeden Patah tego nie przypominał
co w innych gromach na tych szatach. Ten
człowiek w swoim życiu w gromach osiadł
"Ottawa" Tureckiego w szatach, a ci w
drużynie na tronie, a ci w szatach.

Pona. A jednak Ona ten jest w szatach historycz-
nych marynarskich - a nie w szatach
sami. A jeżeli szata przyśrodkowi ci nie
przyśrodkowi, w szatach w szatach historycz-
jak przyśrodkowi. A ci w szatach szata przyśrodkowi
ci nie przyśrodkowi.

Amica Ci na nas szata na ten grom szata - ci
szata na ten grom, a ci szata szata - ci
szata na ten grom, a ci szata na ten grom
szata na ten grom, a ci szata na ten grom
szata na ten grom, a ci szata na ten grom
szata na ten grom, a ci szata na ten grom

Pona. Wszelkie... grom przyśrodkowi szata
szata - ci szata na ten grom szata
szata na ten grom, a ci szata na ten grom
szata na ten grom, a ci szata na ten grom
szata na ten grom, a ci szata na ten grom
szata na ten grom, a ci szata na ten grom

Lane:
 M
 of
 T
 4
 h

Booth.

Turn.

Roma.

Sum.

Roma.

Larr

Home

Dear

Arise

Levy

go. i'cier'pici' a 2de dyu. sporoben. mygn.
Tabym. hociarby. a'wa'ett. dykto. myg'a. dyu.
poprowi.

Sam. Koini. i' kray. aggratby. auzys. a. Lake.
mygrane. i'nt. nacynt'lyg.

Kona. Tiel'one. i'na. pnyntoi' i'ft. Rowatg.
i' peryntg.

Sam. Krotowa. i' k'ora. macy. mgya. Kocka.
muri. Dei. Kocka. i' j'ut'angye. j'aho.
swe. d'icci. a. Sam. g'rie. m'it'oi' j'ra.
pnyg. - tam. l'uit'nei. Dei. i' surseu.

Bone. A'P'at'mu. na. byatro. j'at'byr. w.
cieimoi' pnyntoi'. i' l'ut'by. R'aj.
aby. i' w'byr. nary. K'ona. a. mi.
d'icci. tyt. K'ochangy.

Sam. Na. 2e. stoma. k'eyen. p'owimie. m'it'nei.
pnyd. R'atg. - choci. p'owimoi'. n'akarye.
mu. browi. m'isimoi'. J'oyi. j'ni. d'ic.
skato. K'rotowoi'. K'ona. Palke. ap'owym.
na. surseu. n'anygo. K'is. d'awa. na. d'oggy.
I'ha. nas. g'torni. Barban. a. ch'owis.
K'neu. m'it'nei. mi. j'ityni. w'p'ey.
j'istach. cyp. d'ha. bez. m'anyrym. mi.

był kłaniam się na jego progu. Cyliś
na tym progu miś ścieżką już Barbara
Zaproszenie i Etykieta Płochy a bógwieta,
miejscu jak i inne nowa wesrenyta iś
siej nę maccinytych na cety kraj-
krośko mienię - bytają to wależ krajny,
czędo i cyliś nowa cetonieka iśt iśtanie
sorewai to co sam smiebi ranyg ranyg
rostat na mihi.

Bona. Ziebiś chęć odprawić na to pyta-
nie. Taktur go a tymczasem co korekt-
i od rymu adronęch atamoi.

Tam. Prekani. Krol putajut robie już
atamie. a miścy od megi ani korekt-
ani tamy. miś nowy atamie i welle.
amiciencia rēduc. Bógdy ja miś rapon.
u etoi krola i miścy. Z miścy i dę
sena Płaha. Kii Kii. miśnt on a
Bona potaficie mui pynmici atamie
kidy kłaniam się miścy pynmici pynmici
sac muiy barban. i miścy. Bógdy iśt
miej. iśt. Bógdy miścy opusze iśt.

i opusci ciy mi moge - Krol ktory sw,
dy mistrzowie przyzycz more stamai.
ptemie ja latia i swenne ludowi i
cateru. paristwa a rateru i maja
przyzycz - wtem was rapewian
ist mi doznaj mi kuzelku parist
stwa tej pieci -

Bona a miy cy moreci reny warz
miedwicz i sumieniem - na dobru
Kroiwta i Kraj -

Tam. Moge - bo reny wam na to stowem
rypna - a wzydy mi igratem stym
stowem - ja pnam przez liscia i
moje Krolow - i bycia ich brout.
moje ramie i moiy miie przy
pysky do przyzycz - a brada
denn, ktoby smiat reny obicizny
preklesciwem mordowai Ryk, kls,
ryk bog namarat -

Bona / proutajie - wdydnei ... godina byj
Krol miie wnta do mego dozwu -
bez jeli jutro was mi prout - nowi ^{proutajie}
bi miltu romony - Krol miy dicitay opusci -

Chas mi natamje. (Szegene uchwodzi).
Ta szalig ja nieplamow - miach sobie stoj - do puli
sama urowaliguch i puchach - mi puchali siez - re
Barbara miu mieniciodi takow ho miuiz - her si
ona Augusta jedyni miu; (widow ugniewata mi a serce)
do rzyt sta miu puchtem. kloni ona same porisima
mieni. (Szegene - par uchwodzi). (Pai Laci ma
uolny do miu puchstap i puchach -
(Pai uchwodzi) to gubow bajemni miu; w swem sercu
mowi nam uchwodzi do oharke serce duide takow nam
uchwodzi - szoro dyktu ^{z miu} miu; iu; juchiem porisimny.
Pali Laci sta miu sta iu; duide - a Barbara
u jego puch donnowi mi uchwodzi swich jale puch
duide - kloni duide - miu; uchwodzi.

Scena IV.

(Kloni i Laci)

Kloni. Miidam ci Laci - madi juchtem - odhied ci
kroniwa uchwodzi miu; iu; puchiem - dachem
uchwodzi ci puchtem dachem i kloni. puch
guchem i kloni. kloni uchwodzi do miu; Laci iu;
kloni - ci kloni kloni puchiem i miu; Laci iu;
puchtem iu; miu; Laci uchwodzi kloni kloni
miu; iu; kloni kloni kloni kloni kloni kloni
kloni i kloni i puchiem - kloni kloni kloni kloni.

Laci. Kloni na kloni.

Kloni. Od miu; kloni i miu; kloni kloni kloni kloni
kloni kloni i kloni kloni kloni kloni kloni kloni
miu; kloni kloni kloni kloni kloni kloni kloni
kloni kloni kloni kloni kloni kloni kloni kloni

[illegible]

Druhý. Druhý penze jest mojem napříslencejnym
 přítelešům mým. Staré a nové příteleš-
 ťům stojiť by mohl býti buďto v obřad
 stávk- i obřadů ať v čemkoli, na odměnu
 mým kapitálům ať v čemkoli mým
 otcy dává ať v čemkoli mým
 mým.

Knows I have cried me!

Łach: Bo mi mi'antno- u're' mi'g słow: i porycz-
do ustug mo'eg Ksioroweg

sona a gedyby c: sona konvoluta

Sachs: O mienyach: ora lego me nari, am' recte-
pona. a gdy by jednalo.

Lactin. Turkenas no. 1. . .

Бона. а јилі вноува мінднесі мей. мосты, јак
 8. дї сподруваню јакі стварытхъ

Ladisi: a' Faleri' unum mabu, Itanigi' ra' o' agna
pona. A' vi' nra' ananigi' ko' py' lania'?

Laili: de syn mi takuo odbiga od swey mabli
a bla nuni to mabli iest krostowa - o mienayci-
gdybyci mi seras dawali cate wotchy jahie
byty kudy - i se re myshliuini dwojku barhani
miedat hyn pami ani zabuzi hawatha reini
polakicy - ile sey moze shopa zabuzi moci-

Pona: a jednah i jeliu sciezci na Ley (glebi) kusi kusi
dla cihi - cyto jahie myshliu do lozisi shwa-
i mienajli cihi cihi duby - a shuibys si miedat
do bys sobi natuwyt raredowinych. cyto do
miedepny myshliu do pualeri mubeyn krazis-
a hieci i shwonec mieneci moci do cy-
krygi

Laili: kroyem nienajliu dwojku i dwoy iest
stuzi shiwy krostowey i dwoy ona rygi
sobu budi, pofstau jey mienayn pascis-

Pona: kando nisluni i shakubuni - je kisi mi
paciuko kenu mi mawo shiataru cis zyths
mipmibowai a seras jeliu mize repetui spay
koyuz i krostowey - je moze Barbara ma shakub
Paisa - mibha cis rapenui, aby go shakub
ha - prawda - amato um mienajliu mienajli
o co shiataru cis rapyhai. Cy kisi krostowa pa-
mista iena o kuni - wponofutym gromi dwoy
puzajicoto mienajliu cihi onk mienajliu cis - se w
paciuk mienajliu kisi shakub mienajliu cis - i mi od
miedem jey kisi cis kisi jah dwoy -

Lach: Jakoby Karłowca miogta gniwaci na was...
uradnie mrozy atynatem ja miwicz-si bar.
do dobre mi, si Matka, kloni judynaka, lah
sencum lacha i matronka w lachai nusi-

Rona: Ona do miwita - a mienz Lemu - uradnie ona
umi ma - i yfii w Lemu mi byt Lem Samonli

Lach: byt - i usito miwit w dobrej mienz ^{potamni} tego jednak
Lachi mi norumia to

Rona: Po Saiini - lah - byt do i ash - chre cis jna
nabara i delikatuoi uloyi - delni - uyallo
dobra - jedno ma dylla napotni - uille i na.
nyk magnator miwente. si ~~Barbara~~ mi
mogze puebary nancy Barbara, si sheta
si Matronka bygmenbani ich lachowz - a
w watha umytu i uicichtoi stonichu w
kui nani probi mogz - po lachowz nas jsi
naccyta

Lach: kuma brany dylla dety - kloni si to apusig
iz ~~si~~ sile - kloni miya staba kuenz kloni si
jma mi ugiu - lach i cnota miya iyt dylla
puebory - kloni ataboi ptae stoni polowowz
enoty habity

Rona: A jednaki kuma uprudni supowozny krolowz
stui ptoz as nobz na jey wole mi mi
napisano - w wseren as litye.

Lach: ka lowai miwimowz iyt aharanciu
mieba - a kloni mi rupa - i adha obhtan mi mi grom

Rona: by rai Lach, chiey mi ugiu odwiedzi - cohol
niek miwiz na duore - mi Ray pmedemz, bo kande
stow iyt broni - kloni stadi napu - miwiz

Amuz regina jah so mo'ing. utt hanku bagata.

a ukien was mepukini aby duri do pnapaii-
khoru moje remota jui dawno sta wiek
obu anta trymuf. Stoi Barbaru, to siff pmer
plewiche, ktori by sama mynetka na maz
ryubez- chore dui ciebie i kroy rod padalony,
udeny- uprowatai mus- ktori kroy w srawach
michay us- nusi atamud a mieri lub singeythor-
(Matona upenda).

Act II

Scena I.

(Paboy Barbaru- w domu Krolewicy)

Barbara- (siedzi w domu)

Barbara- (siedzi w domu) -
mieszka mego matwiska wley gudiui nany mui
akarywas- Pranta- kate dawno jak mui- dity
sif- ten gtskaki semtate, i ataboi wasaga
michu- pora a doryty mi kated dyp murecia-

Barbara- (siedzi w domu) -
Lui jakei pnyphorde mi do Krolewicy. Rytho do
muy coitei a Ry- (wratnie inam pny serce) moje
muyty 24 raurie pnyphorde- jako nowy
muy- wedle klythity dawno, aharatam
moje isime unanowami i kate- Keras pny
nowe Li, jako muy coitei. cuty moje murecia-
muythui murecia- serce- chore je jako matka
raurie murecia- odied as murecia- synem aia Keras
murecia- a jize pny ciebie murecia- murecia- murecia-
Keras murecia- Keras murecia- murecia- murecia-

12
 me rauric' kurey naypis' hurey nay nasrej-
 i manenishley mitoi' odponichii' jnyuigranai
 shichingm' kasham mego August, a ile shoft
 unoy ureyey viny- i sh mitoi' nichay matka
 smim' devas' pirdeli-
 kurey ruiden' dei' shodut' in' sh' j'vurei' jale sh
 overdym' i' mandriaym' ab'jant' as' k'vure' serce-
 sh' mitoi' me' rauric' shodi' ju' v'v'act- unile
 uft' kolein' shoi' jay' rauric' i' praisii' k'vurem
 , voraypuy' ju' jay' shodi' v'v'act-

Kant chce mi namy być powrót do r. 1801
 przybył do r. 1801, a nie do r. 1801
 ja nie wiem, co to jest.

[illegible]

Mark. Ten abas - me bamed - me aft robbery
Ala lego, & by thymrat pned vinty
Procurimey mitet - a fenne, mney pned
vinty mitet - a fenne, mney pned

Bong a jidnak wongsey i ftering ludni-
a wongsey lo! Ita wongsey i ftering
wongsey a wongsey i ftering wongsey
sam i ftering na wongsey i ftering ludni-

2000. 2000. na Huby Dvorku, kdekoli
 2000. 2000. je 2000. 2000.

Rona mune mii shobz j'aho nuakha shwara
i' nolio p'omouit' i' ai'ye' mune' la b'edui
jerili' moja p'racoda, ala mey wili' shan
mii' sis' nautie i' p'met'ogk- lyli' X^{us} Ma.
ronicka p'uidet'ainta' sis' jui' na. Zuvio
duora- usralni' mii' p'ona jui' uft' w'w'm.

Barb ^{Thom} Jerili' p'omouita' was' ~~to~~ to rasi' p'me
a kiegacci' mii' w'gleden. mii'?

Rona a j'enne mii' w'gleden jey co'lis' H'eleng

Barb Danyie! X^{us} uft' sobz i' prama kobu'ke
jey d'muz' takur' mii' moga- ho uft' mii'
mima- shomai- i' shachet'na- lib' ny m'w'gaci'
rap'menyi' si' w'fey' r'it'ach' m'p'tym' d'roga
Danyidua' X'm' Tidit'ow- i' alni' sis'
man' obawia' H'eleng. Zego' k'hu'ita- k'ho
wtarne' d'm'z'ie' sh'w'ym' sis' ai'ny' m'g'ly' d'm'
g'emma' mii' p'ad'w'io' p'ualni' ona' k'acha
m'w'g' Boratyn'sheig' j'ah' j'e' k'ach'enn
m'w'g' An'g'uta- a k'ho' k'ah' k'acha' k'ew
m'g'ly' m'ichyt' m'f'ny' p'ac'it'au' a'tom'ika

Rona Danyim' mii' jerili' Zego' shesiz' d'is'mu'
jey d'ulaz' k'ho'g' w'du' d'ic'ny'ta' j'w' d'm'g'h
p'mod'k'ach' k'ew g'ody' k'ew d'ewar' k'hu'ta' sis'
sh'w'ym' g'w'iz'ym' p'omou' i' r'ic'io' m'w'it' d'ic'io'
ayli' i' w'k'ennas' j'ok't'ar'ian' m'w'ia' j'enne
nary'w'at' c'w'ot'g.-

Barb

Rona

Barb

Rona

Barb

Barb

me byde.
Bark byli to pysteini iſt pnyppendhowen. tub ſjo.
 ſeymenit. 7 re ſtey woli. cy joſtwang me byde.
 kea kto holub ci to ſowet den dem ſobie
 re nagrode pnygotowat ſmele. ſto nie
 i ludi.

Song ſeili ſah, to hando mazy ſle Pawi mazy.
 Pawi ſow, kto myk mory na ſwastem ſw.
 ſiſteliu moſty by ci ich dene id bye.
 ſine pnyie ſene ſowit me pnyſciut in ſo.
 ſah. ſowig ſyna mego ſtate wola i mi.
 to ſowca ich ranuſita. ne ich wſam.
 rybe a by mriſyſe ſowca ſe on. ſali ſi
 ſah taku ſem ſoweturi ſowig. iſe to
 rary pnyot me polupwa i ſow. ſowig go ſow
 myſtine i ſow ſoweturi mazy.

Reby na moim ſow. ſow. me ſow. ſow.
 ſow i ſow. ſow. ſow. ſow. ſow. ſow.
 ſow. ſow. ſow. ſow. ſow. ſow. ſow.
 ſow. ſow. ſow. ſow. ſow. ſow. ſow.
 ſow. ſow. ſow. ſow. ſow. ſow. ſow.
 ſow. ſow. ſow. ſow. ſow. ſow. ſow.

Sow ſow. ſow. ſow. ſow. ſow. ſow. ſow.
 ſow. ſow. ſow. ſow. ſow. ſow. ſow.

Bark ſow. ſow. ſow. ſow. ſow. ſow. ſow.
 ſow. ſow. ſow. ſow. ſow. ſow. ſow.
 ſow. ſow. ſow. ſow. ſow. ſow. ſow.
 ſow. ſow. ſow. ſow. ſow. ſow. ſow.
 ſow. ſow. ſow. ſow. ſow. ſow. ſow.
 ſow. ſow. ſow. ſow. ſow. ſow. ſow.

Pa i istym matronie Augusta - Krotawa Palatynie
i ^{wasza} ~~wasza~~ co he - piniel - uzi do cho nie mi do uzi
dnei, co mi dano samo purnaczenie -

Bone pateri banko sinia to w tym upone i rana
mi a purnaczenie hali i grai -

Barb mi uft do i granke - jst do uziara w do co
iust w guandak napi zenu - do nas niezdy
nie oruluyi - a jenti chuei cyfai do jst
mo - me ziti miu w miody rana fance i
pudai z uoli aliboi -

Ante cyfai miu Ila Aibii pmetroza miu
wzgledek Agriney iust byllw hejierke he
muremi i mazi ten iakto - gody by ona
zajemmi usitowata - dancu jui i yui
step puiaba spohoyne panta, jiuu rae
na wanyu puii odhuitui - i na stori
Ila nas unuicmi gub gody do raga
moyta zis pnyerui - dancu Hclene -

Barb pmetrozi do rancie - dancie -
ai dted byto puiimoi i witi uuiuz
i puiimoi i etuchai was - ten daley
byto by jui mizakpuei - co holerik
nithereuma potwan a dey Agriney
ktamie - jst byllw od mego matronie
i murei me puiiauit pnyu i lene
aby miu pmetrozi i uidecy -

a co mnie. Ależ mi napomnękałicie
uż do dyktu ulmy by prosił. kłócić ma
pogodzić mego Augusta - a gdy by choć raz
nie miał miłości, a nawet najbliżej
nauczył. Jodek, nemi - się oddał iść br.
ciżby ciżby kusił miśdnie - i tażby kusił
tatuś i gubił to by nas.

Roma / Jemstajis. Albowiem mi - i towa mi.
Jemstajis / Jemstajis / Jemstajis / Jemstajis / Jemstajis
nami iż bura miśdnie i maleducja / Jemstajis
iż miśdnie i maleducja / Jemstajis / Jemstajis / Jemstajis
iż miśdnie i maleducja / Jemstajis / Jemstajis / Jemstajis
iż miśdnie i maleducja / Jemstajis / Jemstajis / Jemstajis

Scena II.

Sc. sami. August /
Aug. Barbara kusił - Jemstajis / Jemstajis / Jemstajis
Barbara kusił - Jemstajis / Jemstajis / Jemstajis
Barbara kusił - Jemstajis / Jemstajis / Jemstajis
Barbara kusił - Jemstajis / Jemstajis / Jemstajis
Barbara kusił - Jemstajis / Jemstajis / Jemstajis

Roma / Jemstajis / Jemstajis / Jemstajis / Jemstajis
Jemstajis / Jemstajis / Jemstajis / Jemstajis / Jemstajis
Jemstajis / Jemstajis / Jemstajis / Jemstajis / Jemstajis
Jemstajis / Jemstajis / Jemstajis / Jemstajis / Jemstajis
Jemstajis / Jemstajis / Jemstajis / Jemstajis / Jemstajis

Aug. / Jemstajis / Jemstajis / Jemstajis / Jemstajis
Jemstajis / Jemstajis / Jemstajis / Jemstajis / Jemstajis
Jemstajis / Jemstajis / Jemstajis / Jemstajis / Jemstajis
Jemstajis / Jemstajis / Jemstajis / Jemstajis / Jemstajis
Jemstajis / Jemstajis / Jemstajis / Jemstajis / Jemstajis

Proch! jego przesława
Bart! Te Proch! Duch! i tak! i to! i to! i to!
i to! i to! i to! i to! i to! i to! i to! i to!
Proch!

Ale! ja wiem! ja to wiem! ja to wiem!
i to! i to! i to! i to! i to! i to! i to! i to!
i to! i to! i to! i to! i to! i to! i to! i to!
i to! i to! i to! i to! i to! i to! i to! i to!

Bart! Ty sym, nie! i to! i to! i to! i to!
i to! i to! i to! i to! i to! i to! i to! i to!
i to! i to! i to! i to! i to! i to! i to! i to!
i to! i to! i to! i to! i to! i to! i to! i to!

Bart! ja to! i to! i to! i to! i to! i to!
i to! i to! i to! i to! i to! i to! i to! i to!
i to! i to! i to! i to! i to! i to! i to! i to!
i to! i to! i to! i to! i to! i to! i to! i to!

Ale! nie! i to! i to! i to! i to! i to! i to!
i to! i to! i to! i to! i to! i to! i to! i to!
i to! i to! i to! i to! i to! i to! i to! i to!
i to! i to! i to! i to! i to! i to! i to! i to!

Bona khoru do itaru nuz ~~roz~~ naybliwie sta...
mowidlu a brata sobi jony zronu-
aby gedyby wali wystrat mowida aeg-
ron mozt go obronić lu suamy jui-
tey suchwala. Cyfi mi kniute...
Aug. a gedyby go samu puchto bey scheli
mawryto. Bron mozt najgrawa aeg
zich usciichtoi. Stey dieci mow
i granli a ich mimmu mozt wyuzichu
jolinji micruz kanih3-

Barb. Sobu byllow muni Acquini, i nasey mi-
to diei mui a tracg muni plotli ludu khoru
pshajac aig dawa najptrafi rabio a
skata odwecg opnei aig ptrafi samemu
broni-

Bona Pani Manowich - rany khoru. Stey khoru
juyjichata do koralowu. Ciuy muni do
bo Barbara matantaly mowu swoz
Alebu, jey juyjicwotke, owz wesoteg
rijai. a my malicilijiny mowu na
druwe mowu weratori i nabany.

Aug. Alebu iyt pobornu diecha - mowu jey
stusni mawwai Barbany i mozt juy-
jicwotke. Sobu khoru khoru diei rosp-
nyjitem mui iyt exerein humorem-

Wrocin nam przypadek nadana - Sześciu
srebrze Helenie godnie i radośnie przypa-
da dla niej i dla wszystkich miato do roz-
siewu tajemnicz-

Rone Wady rapemni mojej i jej bracie chciat
sta noty, Kogin, Kac rozporze-

Rach Spodriewam się ze mojej auyut radogd
muyi Jurooni i Jago etyhuicci - Jalso
gospodanowi i us de mu ijt prauv
gwie mowi i i mizdy on dla Heliny
na rapemni o auyi Barbare-

Rone Słucham tu i aptau dliwie ijt Kowci
stow i moia ciobot uwalu prau dnu
mistori iu iua radowci - Wroci od
namy Juroi urodona - Kac Jozie pro-
woni sama na ciebie ugnole ugnoka-
ial to Jolu hochane Juchw ciuzy ijt
hedei - Jale roime ma dlu, ieli ijt mui-
domoz - i Joziey hedei ijt moze u nas
rabauic - Kypayeci Kewu radow Juroi-
pa beizy do niej i to natymiaet - mui-
moj ruyey - ia lubi kiznie - a milt
iue sa pzedlo uoyia do domu mi
uprowadza-

Auy Słucham tu ma dlu ijt Jui rotharem dla
ayna / podaji auy rta rone / Kewu a
uolodi do auyi kolozi-

kurja nie broni namu niedowiag - ten nie jenie.
miejemy, ktora zbliza sie - mój brat - - -

Hel. Ja wiem, mój brat nie ma młodości - byłby swój
miej - który nie będzie, bogaty raczej, wie - a
nawet hebrajskie buty, wywalę, ten nie
ci przydadzą nam w bracie - choć miał ~~nie~~
miejcie się pod cięgiem abracz.

Roz. Ten brat o mój młodości nie wie -

Hel. Mój dom się dzieje od Krowy -

Roz. To miły brat - Jaki on ma, doprowadzi?

Hel. Ja ci to wytłumaczę - Barbara jest moja przy-
jaciółka - jej dom spotyka się nas
serca a jejli kiedyś Anioł umiast na domu
Polskim. To ona jest o mój mój
jedno byłby szlachetny od Heleny - a sama
Barbara, która umiast na młodości.
umieściła się w domu - ma przy Auguste -
Roz. A kurja matka?

Hel. Mój dom to cięli, czy ja mam gdzieś mój
miej, wobec Ciebie -

Roz. Wprowadzi ona mi niedzię, tego nie, co
mój, ten nie umiast na jej domu
przyjaciółki, w młodości dla Heleny,
zobaczę jej dom, brat nie w Polsce
młodości - a ta stowa go łacisznie przyrządzi

Labels

Heij

Hebe

Richard

Ken

Lucha

i cyfko main obydwójgu nie grozić
Lachy ki adome wam, si krowa krowa nuni jak
matka i przed synem oni nie nicie ma chety legd.
womowach dwoich swiciu nawet sturba repro.
wada nuni do kofkoji gdy przed si nuni, mytka
nuni we atowa a kate Lachy mile nuni chety
dwi w sta si mytka Parow ijt gtyboka kajem
niez

Alby ki Barbara lichi kyllu nanywa wiesny m.
Kochany m i wotane nanywa krowata i kate my
solu a kate jui wee kate dwoi i krowa by
kylty gtyby ci tery nuniardowowa Len coi
Lachy krowa chetyat. co nuni gtyboka kate
krowa krowa

Lachy krowa nuni nanywa ijt nuni nanywa
krowa nanywa krowa i brata ijt nuni
kylty nuni krowa nanywa ijt nuni
krowa krowa krowa ijt nuni krowa co na ich
kylty krowa krowa krowa krowa
krowa krowa krowa krowa krowa krowa
krowa krowa krowa krowa krowa krowa

Lachy ki krowa krowa nanywa krowa krowa
krowa krowa krowa krowa krowa krowa
krowa krowa krowa krowa krowa krowa
krowa krowa krowa krowa krowa krowa
krowa krowa krowa krowa krowa krowa
krowa krowa krowa krowa krowa krowa

Ch. l.

Lach.

Roma mi me'obi' bei celi - a supres'a gorda
 subri' semian' uneloi' ind'oi' n' oia
 naupionier' s'eo Paris' ch'io' n' d'oi' T'rioloy
 a g'it' s'eo p'ei' m'indato' basim'io' l'io' oia
 dala' n' m'it'io' m'io' n' b'ad'io' ab'io
 m'io' s'eo p'ei' m'io' n' b'ad'io' ab'io

Feb.

reacht

Rev.

Laurel

me re
no p
siem
lato n
Ber: 10

h a

Wko nam rany ^{cyfi} ~~to~~ ona razdwoi, ~~ly~~ mordercy
matienstwa: mityci, wazna mow orimone
sah Amicny nie wlezy a cyfi sici wi Bas coi
kutyjz mizgrani: Thoo ona pny pnowadi do
stahur rapahuz. Karola mowz puzlucio

Don: pils'is pny to uda: to i pialito nie omakato j
pny mowz a miz pny mowz

Jack: nie mizkacye s; krol uff mieda mizkacye
i miz mizkacye mizkacye alla mizkacye kyller alla
kynier pny mizkacye a mizkacye mizkacye mizkacye
mizkacye mizkacye mizkacye mizkacye mizkacye
mizkacye mizkacye mizkacye mizkacye mizkacye

Jack: i mizkacye mizkacye s; to mizkacye mizkacye
mizkacye mizkacye s; i pny mizkacye mizkacye
mizkacye mizkacye mizkacye mizkacye mizkacye
mizkacye mizkacye mizkacye mizkacye mizkacye
mizkacye mizkacye mizkacye mizkacye mizkacye
mizkacye mizkacye mizkacye mizkacye mizkacye

Don: a to pny mizkacye - s; s; s;

Jack: nie pny mizkacye; pny mizkacye s; s; s;
abundat go we mizkacye mizkacye mizkacye
nem mizkacye mizkacye mizkacye mizkacye mizkacye
ma mizkacye mizkacye mizkacye mizkacye mizkacye
i mizkacye mizkacye mizkacye mizkacye mizkacye
mizkacye mizkacye mizkacye mizkacye mizkacye
mizkacye mizkacye mizkacye mizkacye mizkacye
mizkacye mizkacye mizkacye mizkacye mizkacye

Don: mizkacye mizkacye mizkacye mizkacye mizkacye
kain mizkacye mizkacye mizkacye mizkacye mizkacye

Scena V.

Kona : Anna.

Kona Musi ci to sumeci Ligijs. jerebi to co Dawnem ;
prawem byto, kerai tak lekchomyliwie, adwisiniani
deputaz. Len otoi- wyshlo to robi owa nowa nauka.

Anna Nieman jui wprawdzie do obwantezo prawa do
browu ono pnedawisto cis pmer byle set sat. a
A Konradem moim mzymi smant ostatek potomek
mzgli szinui Piastow- lez spodiawatam cis si kiedzi
na jezo drci bryd mieli wzgled, walczynki iytacki ptynie
dotad hai krew, co i w bysu.

Kona Wracali ja to dawno sawie moim- a gdyby i ja
Lysien tabak iyt egn lub coha Ligijs. bryd pmer
mieli moi krole kromi swich pmedliw- a ha daci
Ten jui pmer prauo do krowy.

Anna Ha co mi cis drci pnyda prauo : godrowi-
wralni to wyshlo jui a moim Konradem iyt
pochowane- a tak wie wprawdzie nastepni idro
poholemi abe, po druzim- spohojmi me Iron.

Kona Dotad miesdey : widzieli iyt to- lez kleri wam
prowi, si to wyshlo na pomocz moimcy woli
mi da cis pmerstaci. wprawdzie- gdyby cis mieli
syna- wtedy kaida pmerstoda Takowey by cis wsta-
neta- lez i tak uselka nadzijsa mi iyt utrawow.

Anna Kaunie mi cis jasniwy wyptoinanyci-

Kona Stuchajcie mmi kady zinnu krowi i bar pmerstoda
a Kona wlehai wam drog pialo pnyjacotha.

26
ktoś zici' konrada przyprować do domu świąto
sin uładziwego. kładouk wam si matreistur kado
ni uft szosowne do domu - ni puchiniedom. ani pnie matly
ani pnie naród - a jicli' nielony ananyk panow, maje
pctuz gformy owey nowoy nauti - pnie pnie i' kystro
do potarceni wymsili - jednolici ow pzoftanui
zawse wyshybiem. kaidzie goduoi' dom - i' surseu
narodu - pnie uwe kade, na ltony musieniy sie
odwarye, do kystro wawoi' kado, mego syne

Amaz. A gzym narvet przyproćta i' kien kade uft. Tak
i moribny - co by kiego wyprito. Ma nime i' Ma
mwy. nardij

Kout. O wyshybiem! wukie matenias. Helena bytaby
krolowe.

Amaz. Jakte! Helena! Daruoi, si was jecire me'ro,
sumieci

Kout. Mwy August - swiatuie macy tye sapabica)

Leu ne kocha ^(kaid) przelnoi' kado mwy si' macy
leu nacyklyny przelnoi' kado saure w kadeuie
i' co kadeuie wnto dyt. Takach o owey niebriskiej
mityci. Tak Takow macy. do sednak p'oiny
mity ~~wy~~ ^{wy} ~~ma~~ ^{ma} macy. jakei inie Takow macy
kade, kego macy. w iure p'owaby Helony
mimo ije woli, stapai.

Amaz. Chis wprandui stany i' surseu macy. kade.
leu ka koga na urtefui adaji mi si' niebriskiej.
ni aduoi' wam i' Helena kocha krolowe. i' surseu
bardziej swego kade. kade. jakei macy. kade.
do kystro. ka macy. co w kade. adaji si' jui

6.
Kroćcy. Helena jenne przed balen Królowi przed.
stanie: wstanie trzeba mu rozstać: koniecznie
aby się dobrowolnie poddał namow, kłóczył on
poimie na balu tym chętniej będzie szukał:
tym pewniej magdali.

Anna Abancian się byłła ręką Sama Helena nie
była nępyriliwą przesłuchą narenn planowi:
koniecznie się - trzeba ją byłła namowić: ręką drżącą
narenn królowi wsi puchlebrzy: sto krzyż, poraż
drżać - aieby mi wtracita na iinli swego lubego
konatyniśkiego - wstępnas Takus przy wujjenny
do narenn planu - (sturebnił wchod).

Anna Witka? chęnn renny moim: - rurar. Danyci:
(idzie do starych).
Kona (do siebie) Ta kobieta ma narenn wstępnas: nie: nie!
coś podobnego ja narenn latam bo tak Helena
ja: Barbara - abydnie przedn narenn ofiarowi:
Anna (narenn przychodzą). Helena karata narenn szuka:
Kona Dobro drżać! chęnn narenn - jenne się się mi
ini. Jęnn wstępnas narenniś ten jęnni drżać polucha
męz Augusta - i gdy go inuata wstępnas narenn
juba chęnn. To ja Kona juba Danyci się
Korony

Act III.

Scena XI.

(Patac Królewski, polej Króla.)

August: Tarcowicki (chęnn szuka)

na
all
Farm
Aug
Favv.

Aug

Lam.

Lucy,

Tam.

marywarz, to przepieci ktora sie ma dla mnie
a chowac.

Tam, Kierowid-

Aug, Lankujcie- muni chuz, starobany, roznici's

Tam, Kierowid smieci sie? o i pialito sie smieci- ja

- chciatbyu ptabaci si kalis syn ma kalis
mabli-

Aug, f ja. Sta uzo- i hiedy ma sie spetui? co
ai dobed kate tajono pmedumaz-

Tam, Dnu mitor- aiby samowowae' mazy kwi,
lowe- a jerili mowina iisue diziay-

Aug, Chuz kpiay roznici's to, co mowici-

Tam, Niemawie' mabli. ktos zedkisi'ny i jai
wzrapom mieniu zpieta- nagle zbudita sie
swoze- obudity ja sas' wzprawcie wolue
bu tagodne mowy mazy dobrej kwi'lowey-
a kwide fcy stow, ktore iist obicim fcy cyzky
dusz, iist iisue dobed dla kwey mabli zbudita
napojony bueinuz- niemawie' ^{teraz} z da rematy
a remata zoda ofiany- pobyano sie wie gniechu
orady- a gnie ducioni swoim nie porwata mizy
ozinzi- Augut cyzky i mizny Augut, wpaie
ma wunde i nowe pcha mibremney iedry
kwi'lowe ma kiejumie wzorpany gzye' sie-
ai ^{by kiedy} ~~remata~~ kalis wabliq. mubony, Tawne jomno
romity ze swy gtony- a problem wedle praw
kwi'

Krajowcy - nowe pisłnowi poradzić na łonie
Auz a która iść do Lencu. która może swabić me
do tej piersi.

Tam coś ma naszy ię marowidny

Auz Helena? - one? - przyjaciotka mojej Barbary.
A mi - zachwec iść myśli - wiatre napowin...
mili przykier, a niecierpliwi

Tam o niecierpliwy się kłóli - stoć gra w pewnym grze

Auz najwrodzawsza - matka mi moją wstanie swe
Rzecz wystawiać tak na kark - a gdyby
nawet straszać tak daleko się pomysłu
miał być i iębyć się nie się opoz.

Tam Powinno mi się iść do tej nocy - a co to
bieda obce na siatkę - wypragnęło to moje
wada.

Auz co ci się zdaje - gdybyśmy mogli matkę
na dobrej i najemnej drodze, idź do domu, a nawet
gdyby do bytu mojego, i stracił myślenie

Tam Eh! - nie wiem dopuścić - nie wiem - sączy ofiarę
mi niecierpliwi - pewnie dopuścić - koniecznie kłóli
mi wroci iędy, stracił

Auz a jednak - musi się myślenie - wnieść i stawić kłóli
iędy jak najgłębiej - a mi stępną naszy matkę
Patnie naszy kraj - która wleci i zabije iść
Ma mię zdrowy - potrzebę mego powołanie
dołotowu - Cawakim - a iędy ~~nie~~ i a
pewnyk - młotów wai, i iędy na jędy i leć one

wybuchuż ciwohuż - a tożi będzi będo mi bępiam-
niżi jowi męney malki, aby sis wdata do
Wtoch jenne jowu kowiem saka.

Tam, a ciżi szed Dobrego wyprawużi wnalre Tęm,
czyżiżi: Vmika porożtanyżi szutay - stowa
Dziata mi typho w bormiemu - heri: wobranu
Miho typho ciwieniużi ten, heri mi szubi, aho
samona ucihlo - a goriżi jęzo wstamy szylet
mi trafia do ~~ten~~ celu ~~szę~~ rakużi szubi
obey.

Ależ, puto jęney do nowarimy - Dziay we
jime nięzo doora, jama mureżi sis jime
rweratemu kurdni polużiżi - do ~~szaw~~
Vnola wiewtożi kwiżego jodniaka lub jowu
Sena II.

Lir. Barbara: Hebeu

Bas, Turnowużi szutay? - wstamy was szubety
Harne - (jowużi szubety szubety) - miy augut wędziżi
ait her szęzo Amota

Ależ, Gdri ciżi mienne - ten porożtanyżi mi
Turnowużi

Bas, Szęzo szinu wyprawużi sta ciżi od miho

Tam, mi szęziżi Vmika, tak rakużiżi mi
szęziżi szęziżi

Bas, Gdriżi szubetyżi kowużi mi rakużiżi szęziżi
szęziżi

procedy (z Karola) - wiedz Auguste i nieprzyjemne
sana, przyprawiam. Do ciebie Helena moze przyje-
ciotki i siostry.

Hel. Bytoby to działo. gdybyś chciała wzmocnić miłość
moją gdybyś ~~nie~~ chciała się marynować przyjaźni
z Karolem - a reumatyzm, marynować się przy
siostrach.

Aug. Jęchli moji Barbara marynowa marynowa cis siostry
to ja nie wiem. Dla ciebie innego przesłania. From
mnie jest dla ciebie marynować goździków, przy-
ciota gdy ja przyjeżdżam i przyjeżdżam.

Hel. Za wiele takich moich dobrych Karola, który poddał
się, umi, ten umi nie miastowity na nie
Karol. Myślić się - jęchli moji August porwali, ażeby Karol
nie skłonił się miemu do broni. Do Karola. Karol, który
także Karola przyjeżdżam i dla niego - umi. Oni nie ma
to zastawia wbi. To moim przyjeżdżam ponownie sam
Tarnowski.

Tarn. Wziąłem nowego przyjeżdżam jest Karol
a jęchli wó miemu mure go mi to rękami Karola.
mi, który przyjeżdżam do Heleny ponownie okeim miemu.

Aug. Co w tym. Henryk Tarn. ma dla nas, to ^{wyjaśnić} ~~wyjaśnić~~
go rękami jęchli jęchli jęchli na cię
Heleny - a jęchli się nie myśli - po ci Daley o tym
miemu. Przy broni - Przyjale. ten miemu byci obrotu
Karol. wyprawach rękami. ten przy miemu Heleny
przyjeżdżam wyprawach miemu przyjeżdżam
Tarn. Przyjeżdżam. Karol jest przyjeżdżam i tak to jest

to dyje i pierli do meij szewi kuz mardaj'a przysigrai
cipidra i' ciomel' uszko na szwi, upajze peciwey,
podpion, ten ten napiond abez n'is podtopramy
a'aba i'is m'azje, a i'zpo uszku polupowa nas wtemnas.
Beobz cyli ~~pruio~~ ^{rasio} i'it najowumieni nanez pny,
j'auila. due i'is pokurei praudiweiu. zabawa di,
sueyna. pokurei nam to di'isay. gdzie wtemny honor
i' oboka wrota wotajz. Ram miedmuc'nie koratyl,
shu, i' gely go pmedkaniz sam maku, wtedy i'
wrot miodmuc'ni swego reuoluciu.

Heley Anne wtemnas symowoi szyluila. Inow.
Kady di i'z najowudielin manci zabany, o! dy my,
li'z i'z. wroty i'z obwito do drama ber cibri
puciuoni dy wopowuiz hec a mowiu
Acquaticu, a d'uruis wrolem
Kady a odwiazu' i'is dyz zapuwa Helen
me ma odwazi, na jowibz swiey pny,
cwothai

Tamz Lulri caty d'urui i'isiat puciuoni mi,
d'urui, re ten co i'is uszku pnypliny do Tron.
shlira i'is di i' do pny Tarku.

Heby wypanu' i' a i'ednak me i'isfiesiny i'isiatem
d'urumany 's'ed i'isiatu i' itowiozi luy na
Kaiden m'isimionu, wloiz Tarka k'owleu
chw' i'isimie ~~abtan~~ oprowuic'ni

Tamz Lulri mowz k'ab s'edii. ten me pokab wloiz
Lobne

Cuz William was sacna xigiro - i pre bucam Ci u;
moyta Sak itogo nowe girandy kung' fine
manyin Surmen, ktore su itogoni porisane-

[illegible]

Kone Eiothi leu mi roia - a lytho ka iiff haridgo
ogrode ordobz - shromuoi wotabi misoi i istunoi
unaliu kaniuka jodobuz byi uinua do
lu lytho w domu - a mi na durre gdui w
i uoluoii jone to Atuniz sig-

Kam Knebarui! kuenionu, Helena Dising u
uylauk lrota swego wshkhuu Larin, Duroo,
ui Duriu, si i shromuoi, wexoto i uoluo
jonez syai biqnie.

Kone ka mozi Dure! ui Saluigo mi trafito mi
sig i wduje mi sig mi Duriu uenian, si lito
jone Barbara, kah malo pardoioi, klori ko,
biuie jist wrodonu, mi uore mune ko na
uowai eudem matienstia.

Kone we u to me lo byi uore eudem, lu mi u
Polac - gdui mitai matienstia, Dori u Dori
biqnie gah Duri siwby - (Stychai by by)

Dav. Dori uah, nas jui na uicowidobrowliu

Kone jeshesny portuui jiduo jone mozi
Duri - jne pomiatam uobu lu prone sig
na spueuiai Helena amui jekhai zewoi
sylian - Durena uore jekhai jali sig komu
jodoba - i na kura uana lrotowa Duriu
uau si mi uia pardoioi

Kone Co holuik ma lha roheari - a roia uobu rign
lo bydu jowimoiu Augusta, Dori shetue
nylioua

Konec Chciemy uzi- byc roztropne. jeli ci' cis
- udu braciaha stapai. a ja jmu do miltai ra.
ktad uzygram. w domu s' nad grodz. dany' b'edzi
Swona. (pridaj' ci' cis' raka trileru. klonu
i' s' p'rowidka. na mieniu postepuj'. Helena
i' Barbara. i' Tarnowski a klonu.)

Scena IV.

Agrod w kamku Dobrowolcu. cienna aleja.
mieni.

Seratyjalis. Casatino.

(p'wiedza cis. wemawiaja)

Pav. Prandine cienna, i' to spoliwne ustroni
muszte nas wawe ciemie- peten agrod me.
zobacz ludu. klonu chue a chciwici' robaacy
dwojacz Karla.

Kos. Tyfko niebo mi' daj' cis' byc. Tarkawe d'a
Dworn- a dalekiego nachodu. Konec cis' chciemy
nad nami- klonu. nam bany pogrozic' moge.

Pav. a jednak ta buna me' d'aszyta cis'. Klonu
i' Klonowicz znacie. w salsie ich widziac' g'ly
checi- jakas mow p'rywabita cis' do Dobrowe.
Wymagaj' cis'. cy to mi' p'islna Helena.

Kos. Sked to pytam? cis' dyt' cienna i' mi.
roztropne.

Pav. Me' rubei kam Kajemnicy g'ra' fcy mi' me.
Cienna d'ow' mogty cis' cienna i' d'owey mi.
majomoci' cienna. Tyfko tego mi' p'owinno. jak
Pav. cienna byc. r'awne i' spoliw'ny. g'ly w'otym
p'adnu' (w'otym) d'awon. Helena Klonu' cis' me' i' cy
cis' Pami' waleha Tyfko. jeli ci' to p'owol'z milt' o'bow
widziac', klonu' mi' u'rywai' milt'.

Ron. a mo'nan eis was rajy'hai' shod' mace' de' usi.
Dumori'?

Car. wiadumori' by man os kony - lu ona mi' ma
o' swy miltai' d' bazy mureia' bray' lei' na
Dobre j'ahai' miet' - si' r'ha' Hekim' obicant' i'ft
jui' j'ahai' miet' a narych' Pami' - mi' Haje' nait
o' yuemi' kochaj'ny' sig' a' si' Hekim' awli
matli' p'odai' sig' miet' dal' mi' miet' kony
manzo' Hyeere, lu nadyja' mi' kony' o'la' miet'

Ron. Dna' Bazy' miet' bym' miet' miet' - si' miet'
mit' si' kaly' d'ale' obicant' d' bazy' kony' - co' miet'
Dobry' miet' a' miet' p'ot' miet'?

Car. Hekim' wany' miet' miet' a' miet' miet' miet'
shatani' d'ale' was' a' shi' bym' sig' o'uchat' - ko
Dumori' miet' kochaj'ny' - k'ora' miet' j'ahai'

Ron. D' miet' miet' - miet' sig' man' obicant' g'ale'
kone' straita' jui' d'ale' miet' nadyja'.

Car. Wrot' j'ah' kony' wiadumori' i'ft' miet' a'
miet' d'ale' miet' kony' miet' a' j'ahai' d'ale'
Dobry' kony' Hekim' p'odai' sig' p'odai'
war' na' Dobre' w' miet' miet' miet' miet'
w' p'odai' j'ah' miet' - k'ora' miet' sig' miet'
k'ora' miet' j'ah' miet' miet' miet' a' miet'.

Ron. a' miet' co' - si' miet' miet'?

Car. o' co' kony' ta' kony' miet' - Pami' d'ale'
miet' miet' miet' d'ale' miet' miet' miet'
k'ora' dal' na' kony' j'ah' i' p'od' straita' i'ft'
miet' miet' - o' k'ora' miet' miet' miet'.

gale medny matioch a jez matciškus dože
 a čuho slovyne me zamepolovito. ku slova
 mto. Ica čimera pishuroi wda az w walte
 smto. d. sordou. Tabur maki. as polurac
 kaidem. gdu. nft. mizig. kus.

kor / ja manni kōla narwai moen. ngera.
lema?

Cał historyi niewierzenia wyena w świat a jeżeli
 być pierwszym dany go do Książki pata
 i takha wilegaci bo to Książki i nie dan
 w a maki puchowicki się będzie murek murek
 i upetnie i uśryd.

*For: Rupertus Viridius:
A monitionis meae Pater bretherum illa loco
non igitur Helary est in praesentia.*

Two steps I wish to ask was legal?
your kind, courteous, and active assistance
in this matter is most desired.

Kor. Duchowie-ku posłaniecie jemuś skusiles
dla mnie. Ale nie mowimy z sobą
ciemno. Radość i łzy i nie wcale woli
miejemy. Ale przy-aciebie. Wier. wam
mnie. (odpowiedź).

Alena P. -

Stachys. (charley weber.) -

ha trodę Prowhe-gidybyin me byt Hanafeen
 uwaiatbyin ra uui, ho waja du eryheun-fingha
 aefenot' preato-alle otte. (glosino sinighe is).

[illegible]

powrót pucharu nie pnie wesołe beguicem
 (mądra iś ra uhytch) Kto i'cie stoj! Ktoś by
 cto mch

Scena VI.

(Hafan i Kmita. (ramachowany))

Haf. Ktoś nie stoj! Ktoś by mch!

Kmit. Hafan!

Haf. Ktoś nie stoj!

Kmit. Divo!

Haf. Hasto

K. alle atte-

H. mch?

K. sto shude!

H. S. Hovay! Ktoś nie stoj! Ktoś by mch!

K. Hovay! Ktoś nie stoj!

H. Ktoś nie stoj! Ktoś by mch! Ktoś by mch!

K. Ktoś nie stoj! Ktoś by mch!

H. Ktoś nie stoj! Ktoś by mch!

K. Ktoś nie stoj! Ktoś by mch!

H. Ktoś nie stoj! Ktoś by mch!

K. Ktoś nie stoj! Ktoś by mch!

H. Ktoś nie stoj! Ktoś by mch!

K. Ktoś nie stoj! Ktoś by mch!

H. Ktoś nie stoj! Ktoś by mch!

K. Ktoś nie stoj! Ktoś by mch!

H. Ktoś nie stoj! Ktoś by mch!

K. Ktoś nie stoj! Ktoś by mch!

inny etawa niewiedzący miewały niezgodę
Kniżka rękopiśmiana z rękopisu
piewa i śpiewa o wojnie i pokoju
wyleżała się w kącie obawiając się
zabicia, lecz dyktos piewa i śpiewa
o wojnie i pokoju.

Hal! Winię niewiedzący Kniżka
niezgodę miewa i śpiewa o wojnie
i pokoju. Winię niewiedzący Kniżka
niezgodę miewa i śpiewa o wojnie
i pokoju. Winię niewiedzący Kniżka
niezgodę miewa i śpiewa o wojnie
i pokoju.

Kniżka rękopiśmiana z rękopisu
piewa i śpiewa o wojnie i pokoju
wyleżała się w kącie obawiając się
zabicia, lecz dyktos piewa i śpiewa
o wojnie i pokoju. Winię niewiedzący
Kniżka niezgodę miewa i śpiewa o wojnie
i pokoju. Winię niewiedzący Kniżka
niezgodę miewa i śpiewa o wojnie
i pokoju.

Hal! Kniżka rękopiśmiana z rękopisu
piewa i śpiewa o wojnie i pokoju
wyleżała się w kącie obawiając się
zabicia, lecz dyktos piewa i śpiewa
o wojnie i pokoju.

Kuzin jak tytu na czoło - i będy i miastym
 pnie będy i miastym będy - w granatowej sukni
 prostej i nieśmiałości, strasze kusił obrot gło-
 wy - wyprostował i swinne - jak ta owinięta -
 kłosa, w tej alei, na nowi stono schwyłai
 moim, i muszę wrzucić mi kłosa i miom.
 tytu i dno i dno, jęśli na stony tytu
 Drogę wyprostował, ja wprost na wprost
 tytu i prosto - a na tytu i prosto
 jęśli wstąpił, będy czełai jęśli małai
 Zera, day kłosa i dno - będy i dno
 na grocie jęśli i dno jęśli jęśli
 Dno i dno i dno, jęśli i dno jęśli

Huf na będy i dno. Kłosa i dno
 i dno i dno, i dno i dno i dno
 to jęśli i dno i dno i dno i dno
 kłosa i dno i dno i dno i dno
 jęśli i dno i dno i dno i dno
 to i dno i dno i dno i dno
 dno i dno i dno, i dno i dno i dno
 i dno i dno i dno i dno i dno
 Huf na będy i dno i dno i dno
 a Huf na będy i dno i dno i dno

Akt IV.

Scena I.

Kłosa i dno i dno i dno i dno
 Kłosa i dno i dno i dno i dno
 Kłosa i dno i dno i dno i dno

Kona, ló' janyriri nam kuni? cy solve no,
milye co' sobi deu, nute dy. wuluy. oret
Kini nado jowabua siff pomekha - sta neome
sidta. mimumina welpio' zi is, a tapie.
Kone ta nado jowui mimumina - ku gelyby reda,
da potasgata sidta.

Kuni Zrada mimumina was litojowid. thoi
mijowidit iire Heleng. wogrodie po.
mijdy mowin. tudeu. a was oblija? is
do cwinney Alsi. gpre' ich podobno stowik
mowin. i piewem. jowikha. mowij Igor, lito.
nenu, ah ja mow mow - ro thawit ich jny
mishkii. thawit. a topionych. mowephleu.
nyth mowisowach.

Kone A Barbara?...

Kuni bidato mi is ja a Tawowulim. a mowidic'
si ona mowidie mowta. lah pomekha mowia
a ogrodu. a gelyby ja nawet cihaurei. Han
a mowidita. jnybyta by. a pwinio. ptochin
jui is. a pwalit. a jiwili. i mow mowiny. a
Hayana. Dowup. i mow mow. - to was jui
pui. jwinim. a pwinim. a strach. i pomekha
piewani. Klyth. a to mow piewani. co
jime. a waney mow mow. jny mow mow.
dla litojowey.

Kone do wtoch pwinim. a jwinis. pomekha
a jwinis. a mow. i. a ptoch. a jwinis. a ptoch.
a jwinis. a jwinis. a jwinis. a jwinis. a jwinis.

manu i jmed siciatenu, na milu utagiu
Kany by i jmed bynu siciatenu kony my Talus
margwamy
Kony Tak iſt. by kuby Tak mury muiui; jah
maja wala rohani- roprouany dyſſu ju
gtozby- ri krotowa pmlowana o siciatenu
stuni meji, maloniu ucilita- ariby niei
pneriji swy karyby- a Tak tatur sis stani
rurud

Kany Lur ey Augut tenus muring- uylis ow
tyo muiui ri kany bare rna go ana urkon
aby co potwan muiui, wist Tak tatur
du prauz- uylis i ka pogytka nie
wprauz go w podymnie- ri my muiui
jancie jery kony pnytozliiny sis do
tyo

Kony T. muiui bydu- juroſtenu main ri nne uina
Droga- kony roſtenu tatur i pnyuoniu
doproudui nas do celu. Duro i cata
Taluka uui, ri d'acbi- nito dy- odrariny
i jizbyu jazi- uetpi sis jmed uuyot
huciu Talus krotowey- Dla czego? kaiden
sis domyoli- gdy nauet byta pnyuoniu
nagporna, o ceni muiuiſtyz- jate i muiui
kypny a krot choiby uuyot w uisary swy
kony- a ra koi i na kromi uſt utoni koi-
i gorie muiui iſt i lepa kany paryon ju
nyu uij ceni- my dyſſu roſtenu- a ju
otwys

[illegible]

~~Nm~~ Mubarras, dowiejsz wazny zuzycy - kuc
ay z tego zuzycy kuc czeinyj sie bzed.
Midej jui bang obliwajet sie - a jechel Ley
z taktowiczi me moreiz usprokoid - o lepciej
gdyby si jeigdy nie wyprawata.

Benar. Myllygais - loralui. Uccna me sue dte.
 Tammata d'gy rorpara mty co n'ig had
 namu a jereli. Kint l'ichonnyloni i' ch'iste
 pan's h'ov auri, L'ov i' m'ally shan's
 bi' pourmen na do lah h'ov j'oh i' j'ohlah
 p'omica T'ovur k'us do. j'at h'ov a'.

Aby nas křivlona nadarenni nio sialcat -
Klasana wicnirui, i mitereni - jicna nas
Aby wicryc: Tyfles krasny se' aby z pmo
brany lud oddaleno? ciekawu kullowby
mozte nary prout se krasne - i se kras
potrzeba pofiedu - jicna to inoim jicna
ciatanu

Przy Cololur oblaciu do se' iei stato - im padk
nasimieji se' - her wygram iet mact
(obydrzej ciekawu)
cena II. -

Agrud ia dohoni - abia cienna.
Temizicli; Lachii

Przy Dmici shoi rar atapanu was. Stup jak
oluch pohajwat se', i miteres' jicnau.
a wicryc ciekawu krasu na Anginai se'
swanyh krolow. waznoci, wic se' jak
jicnau. wicryc krate sulumay, i ciekawu
napli i jicnau. atapanu. i adnau
jicnau majordana.

Przy Klamy iednab krasu obia, shoiar co
ciekawu miteres' wicryc se' mogy a shoiar
se' krate i jicnau. koby ciekawu iart. jicnau.
kryto.

Przy A ciekawu krasu miteres' jicnau. koby krasu.
Lachii. A miteres' jicnau.
Lachii

Gen. Dinkel? sehr viel sei es wohl mit herpessischen
Krankheiten, daher wohlwollend
Lieber Herr!

Lukáš tak ne, kamku, jáho! wazwode!
O. puzici mne wraclui obowizek mne
msta ai' nado ottego pi' mozi jasi creha no
wazy steggi.

Tung A nemer stegz opusit 18-

✓ Sacha Kunida portat muni Kutay de Iborowitig,
a gely po shuili puvocitena a par Esuicicuen
mahtaten polory provim-

Genl. Gto as River river bank highway & navigation
with much other for recovery.

[illegible]

Sen. By Mr. Sumner, on these tickets?

Łachy, kutasini dla lego i uft selung mi mo.
 gr go nowo apucio do robanu i Daley.
 Daley (wybrza)
 G. (wybrza)

To agar auni Pai-na mulya wisthry jai
 duryog duryog-geetya Kedar dykha mui
 byto rapind. Hara jai rapind swasth
 kudi wisthant ariby na harde shrinemi
 byti

serici III.

[illegible]

sidtach atapata: sis- a lah pnehancu.
unghuun buehangun: unghuun honor moy.
i' spohoyun' karhang: i' lurya nuuninon'
as derus urastowane-

Hele, ja ^{na} uile orwaintan sis- ^{to nyrihoratam} ~~unghuun~~
unghuun- co: byllo. krobicai, panina: i' jor.
dame karaka meymahvi a golyby diuicay
lub hudy kribitow demicriata sis' o moy
unghuun pnehadue a pay matronkicu, i' idym
pnebranis, a to a uil abeyph. meymenwajin
Zajenunghuun. ^{to} pnehadue kribi unghuun meymenwajin. da lego.

na derus urastowane upredithy unghuun da rozpary
Aug. Drius as latuywe idingety klobi a fat.
nylley pnehadu' bohorini pnehadu' ughuun kar.
hang: i' ona unghuun i' diu' dromi sis' o der.
unghuun dla oego ona sis' idy na dromi
unghuun a to Heleu. lube unghuun
unghuun unghuun miata idy ughuun o garni
unghuun i' arolic' tezo gubem pnehadu' klobi
dift unghuun matronkicu.

Hele, lah nuunitan. i' to uil aficora klobi
karadon' i' remcha idy klobi unghuun idy.
Kale uil ying' me ughuun mto dyl po.
wibach, co uil unghuun i' dromi dle
cuto nichu. po dem man ipohowid' ughuun
na dromi idy klobi unghuun mto dyl klobi
ayola diu' dromi. Karbasu

Aug Dorzi: Jinnie nie reione stou" zayuzia. j. je
aile dwoi ras adwaj sis reuuz uylzfuil
w nrauli. Pnia moja korow. Styrzys
byde musiat ~~zayuz~~ ^{ier.} ostabuis bris, dwoiby
ie samo pichito schuto. nalyshuiant prowa,
camy do miasta gorie uny elho do balu
ist fii pryzgotowanor. a leu w obecnosi
Samowshiez: alyshy lting sis zgrouads
uypromy obla Beratynshiez mego pryzjauu.
jalo Parol, od Lising, kurya orelz.

Hely La taz Tarlag.

Aug Dadye widis'morei: porimowis, Parola
ist leuui prylanyu. a peroni tego iz,
cia nagryzine ruszila. sumejne pryznaw,
umey w honore i megozhen. a uizhne w
sumieniu i umieniu. jirili ras' bzdruuy
mowei i uizg'orieroi. do Halebui ja wi.
uimem kobra umie leuui od pryzp uis' uoy.
lowata wlters ja a Barburg upaii miatan
na kaku uize uypitae sis zeltuzo.

Hely le jednak od tego wale. Meiatatym byj
jowluq.

Aug Mie musiz zainz go o horzyci wualrie to
byt leuuiy rohan kury ma kbi. a prozba
kury siostry Barburg.

Hely ~~off~~ mawie uize potuie diei umimamui
kobiemui jui uueirond.?

wnaney siemshy mowd Sylles Augurtem
i Kriem nanywam. - jny nini si'stwa
miciunowei, kowz kerar woby'ciis trymen,
(si'sha jn.) -

Konj Chieclisiny sis apuinye - gedy Haryan po.
shuyt mas. khyng tejennie raperone
shut nas. meichlisiny, i Kri'lorwa oft mow.
Lowang.

Aug. La sen: nize meich'cyu nyerich' mia
Korabpich, adabae jorid'lowamie s. 146
auvuy Dany. Lau getu' Kri'at am. na.
grobby woda' - adanewi do shoi joridynare
edage sis byi sednah jnypradhem. cieng
nini dei i to. si uelit' Kri'lowey mi jorid
Sylles si Haryan do nykradhem. hoby
potrubue cudon jomow i jwabon. nize
mwarajie na mow i Dwora abemow. mi
mwarajie na khyng i abae do Haryan
jst Hagadhe. kerar do Camlen, jni oras
adaw. Dany mow. Korabpich - gedy hat ny.
magwot nam nygello. jortaj i styekae
watae. Korabpich.

Konj Kri' mow?

Konj mi uilli to gto Lachue?

Scena VI. -

Lis i Lachi. (sady maw) -

Lach Królowa! - puer Koga! - gdui Ona!..

Kery Luchay iſſem - co' mſe? -

Auz Dnyſk do ſiebie - ludzi o dychacz - co maw
 ten poſpiech - i pniekach?..

Lach Królowej - suchatem w Agnoscie!..

Kery Luchay matant mumi?

Lach Karyſiſlucina ſuchta mumiſi ſięci -

Kery Luchay ciſ magliſt, suchae Królowej -

Lach Keryſiſlucina ſuchta mumiſi ſięci -

poztoles. Która Konta nas ogroda mumiſiſi
 o wyſtawieniu, gwataci i morderaſtwa - obciſz.

niſtles mumiſtwa ſię - Która Konta mumiſiſi
 Która gdui ſię do wyſtawienia, obciſz pravo - ho

mane mumiſiſi, mumiſiſtwa mumiſiſi mumiſiſi
 ſuchtaſiſi, Która Konta i Królowej -

ſuchtaſiſi ſię - Która Konta i Królowej -
 ho Która Konta mumiſiſiſi mumiſiſiſi mumiſiſiſi

Kery Luchay ciſ magliſt, suchae Królowej -
 Kery Luchay ciſ magliſt, suchae Królowej -

Auz Kery Luchay ciſ magliſt, suchae Królowej -
 Kery Luchay ciſ magliſt, suchae Królowej -

Lach Królowej - suchatem w Agnoscie!..

of the

Levi

Truly

Bar

Cyrtus

Sail.

Stone

Maria To
 is
 1840
 was
 Ben
 1840

Bengal

King

no
for
Bora

Ami

ale
long

honor.

22

Born

Scena II.

Tam. Bot. -

Roh O mienici mi- nie mychliis uff Luth- jäh dy.
 forisimo nie unie Luthen mi cetera pda mi
 sei uzato ie susiato jny gass- a muryka pda mi
 is jah alligte breusene Ruonord. rar wato mi
 g ie miedratem ty wortach nancy hro'lowey
 mi muryk sobei dyss nyttomayen nad areimie
~~clat~~ un' tui ygtom sobei so mychli-

Ser nadaremnie do byłego westchnienia
 uprzedziła na świąt. ręką w ołtarz
 otworzyła. Ktoś ten by se mną ~~o~~ wrót, 'roza,
 świąt. Ser byłby same maści, miła ser przedemną.
 o gdybyś nie miła, wie ta.

1. Ja Sei jah in mi'schickym byi brattem.
 Der mi wagt mi is ungetheilt sein wasne
 jah labi. Der is sein wagt i mi'schickym
 na jura jaym. Der ist a Heilung sein
 eduat. Kone a Kuntz oddaliti is. Aja
 labi mi unsem in St. Margi, gedybiny
 in der mozt in der dachig.

Łachy Ksi mi stary ni królowej - ni ma-
do na i z now mi mi Ksi na - o, Kona - wypro-
sta go sobie wyternie sta sieba -

Tan Luz in w-sali me'isidriateu 90 Isked-
igirai 90 mige fortawo. Rali jirino-s'x
balu

Ave qui pariter - ave Clavum - milio - Ave
 cum muneris co muni - populo - w. sal. na.
 do muni do merito rjeda a bu. w. rjeda' inuic'
 m. d. g. do abate.

Scena III.

Dziś: Haefer (su iochhoyeh)
 Dziś: cieli Haefer dloriy la zis ocueliwac:
 no zis sam doarcha wtrahionei karlowady
 jali w samym d'lembule.

Hauf Daryci: mialem wlasni Lachy. kosc
kone karata zawota: her ci: wchareco?

Terz Tamu ryenoni kielich Simonady a muni
puchas wozymier (Haufan jedac ci):
a Lachy, cy pnatartei?

Hauf mi: her kerar jui jui podobno jui,
dmy prani

Tarz kieluzi w jez. pnytetadem: i shai na
dymu muikei. (schodze a Ber.)

Hauf Co ke gtujiy sawne plekz o muikei:
gdy i dze o ich zabawie i dobry humor: cy
mgi ten shary ciemus zgdzi: i kerar Lach
szedru: wstadat, jch surje kapijs: mialem
iobi uina i jui. Tah: Melajus: my was
manuemy: juiemiy rai juiusz: am na mui
yui, anekato: mui w dobronie muij: sing,
Lue: gtujiu bystem, rai uin muiy: her mui
idnym: mialem krotli jnefrywa zis: a gdy
kerar muiy byllas ja lein: to krotla jadru
iaki potuehar (jui). Ta krotla mui dratla
i robie: i gdujlym mui byt Haufanem, to bym
zis jey hat kam: her kerar: to a mui miedham:
a iimyele zis lei obawia: to kchurordur
krotla. Doktor: i Lachi jch fars: ager: mui
podoba: a by cety duri do wariata: a cety

pruhto do nancy niooty jupuntac' (pai mchordif)
Pai Maalla kona. ~~hwa~~ raphuene si was. cyli jey
phaneb hey nwey patnebene jic' -
Haly. Phaneb che cy chey nwy - a Haasan jey
ortodi, hey huide brople -
Pai. Tho raphuene man panien' kwi' lowey -
Haly. Co do itowa, moy jiarin - (pai. dchordi) -
Hwy' ledy - a teli. (jue) - atonik urigumy
nogi ra pat uricadthy a Moni - a Dohloran
u hewy - i cybli jowu - i adbygm uialtem
jowu a Palchis do lubygh Wtack. gdi lek
pis lue a hudi kwi' huz -

Scena IV. -

Haasan. Tenier. i Sachis. (jowobanyth) -
Tenier. Chord' juncu' uino Wan. m' ranthordi.
Lobi jiarin - co whistee was by' nyerem.
do mi jowuicini sig byhai jowuicra, jali
jucbano - i koma dei a nadho itey sholiz
i ardne. pranda gdyby to byta Barbara. Loby
was to co' rypchowai. ten diuay koma ma
cis w dney nwey - a se kome. raphuene Sachis
re sinuicig mi' slumy kopro. Haasan. uine!
Sachis. mi' puc - mmi' treha byz' triniym - auby
nidkie jne unyathu ciuicioru. pai etlad hez
kolopi. i' ci' chori i' tuiha uotaj' mmi' d' calis
do tra kwi' lowe, a' nadho di' laniowata.

James

Lady

Stacy

Rev.

de la

Tenaz Ale - jahné nioztem rapomnieci a lecin
niatthym, jisti poruvice jahné ei kerecik
dla ciebie. a gdy ja niaato opuszez, x y mo
or was prui, nity i dyllow ne churilky. i us
Rytmianit pomied na mow gredyany byli slaw
i spohozni brde bróthim ile mwinowci arichy
as ottego nika budwici.

Sluch na churilky? Dobre - idz na Wamie
(wyglady i nuchizem i nuchizem)

Sluch Truba jupneci, i leu Tenazyli, luidzi jinne
slachetnem nemiato onestwo mile sluzni
honoru bo bezu Drowjnego Luchizy, jahné ad
galopie swabie. na dot. sakt to miltie anydite
Luchie Stizy jini uprost oras, aby go stapai
bo leu miedzy ottopie. wredie nam wotai
u brozy otthimil mi ma 100 orow. narem my
stam xi on ano schuly byi nime di aluzm
i xi siekt jah kotahle we unyallik Dmraz
jednak leu uprost go upole gdie moje
ptaki wabuj na mizy - a jisti vireciu mi
da mi xi upnibuzi. sa miu leu uppi's
"a diu" bo perone on bestia obetui nar
juderangm

Scena V.

Sluchan i Koraty i chad le indik Dmraz
Kor. J du miu ma Luchizy - mure lreie Hapain
jisti uppi
Sluch lreie mure mure a bidruz pazie on
Dmraz

Rony, m'écrit, m'assure d'y venir pour l'hiver - à Rome
avec le Simonetti - à je n'en ai rien dit si ce
n'est par là.

Slaf Karim go muge rubai terili Loh megle go
gohuba o vinci binomale Slafan putara

Long ²³⁻ Heili go robaceny proily go do holowey,
 Hap, Heili go robaceny - godolowey.
 obadway go jin mi robaceny, a Leraw
 Hapfen budi grat robis paria
 Sena VII.

Acaja. Aug. Rev. Torres. Pinar del Rio.

Dnes
 Dva dni odpočívam. Keď sa ráno
 moja literárna lyžička a jej náh uspe-
 chom zgnau.

2. *per me 2. gnam 4.*
 3. *Take in 2. gnam 4. 2. gnam 4. 2. gnam 4.*
 4. *2. gnam 4. 2. gnam 4. 2. gnam 4.*

2. Luch-
 Paq. Jacht blader purpura margin. de kalen
 stenenen Krijs ingelichte is a jacht nieren
 van de Krijsen nieren de diering diering
 Luchte uit Luchte zuurtaging

Racz *Hieracium diatenu perjurum* *Saururus cuneifolius* *pennsylvanicus*
Potamogeton amplifolius *perfoliatus* *Carex*

Leiy krah ku iest Haysan / do Haysan / sinconedg.
Haysan kline na iiden kotanai jindai jey
stohy Pukas na stohy kary.

Kary jüel addunijey-ku mi uuto sinny.
Tuy typhes miuragj sis do sali kypjey woffron.
mij wluwin polojia jai daimu jw potnuy.
a jomiti me samles beidi Ma cihi abameine.

Kary Michiatatjym kuh puchas sabany apus.
crai i chiatatjym jimen na uidiu Hekins

Gary lo krolow sabie kuh sijny-a co Brochliuwi
krole kuh mite sabie - opoi legu merina si
jenu uidiu Hekins jirili typhes jneydny
sis jw galery ramluwy-ku jw hoy jw kury
we jnowadi suuru do wali.

Aufj (do kurbey) - shodny uise jirili ci sis rada
Tarnowshuigi jodcha

Kary Naychshuigi gela ny iduini, kary kurbam
iust kypjens fanyhodis sanduini dusanj

Stafj Leby mui typhes draga mionahata. (do
La kymu legi kawat-a shoihy draga byte
samuni shudani nytoine. kyo mi inli ma
jakuin Inuini mi kusihiu a kymu na uide
naga Haysana. kuan jui Patakiu. war typhes
donydi diodta. koki jah shata-a uide
shobey ^{ina notte.} moy bidney chony jirili is jochuyji
ku gdy muii suzui jnowadi do Triestu
mide sobie si shara narowiska daly sama
kui La by kum Haysan tabur macyrie

cerca 22.

Aug

Heh

Heh

Heh

Pr

Leu

zblinista - miallow - niezdy mierzonych bezg. even
uizriata. ~~dat~~ unyabliu wii jowitety klori kuzity
na py licach i kladu i miedzielna obrywaty i
cut miedzi uroch dawet iis juncuauis ad muni
"hyway adrowa" - jich jny mierzonych wrotanui
iis - a uiz unieruina kello rcha i drowata iis
~~nie~~ klogotauis muni po ruz actabui

Amu Kmeu Serja mija urburone. rauris gton
co odurra. unmaneni kloruun w hancie knduo
iis apui. unyabliu dprauisat. le jnyuicenia.
klori byto klytho ~~unieru~~ abcareu.

Alab. Danyca - dla muni iis to jalcui Lajerue
juncuui. jnyuicui. klori muni iis klori abic.
jita. o muni Danyca iis. ays mierzui juncuui
jale we iis kndutis iis obrary. klori iis to
dprauia iis unyabliu ^{owa juncuui} kndutis. muni
spi. klori jny kndutis iis mierzui Bony.
iunyabliu a jicli klori sama mierzui k
kndutis. klori muni iis juncuui mierzui.
mierzui o klori muni iis iis. klori. klori
- klori muni kndutis mierzui. klori juncuui.
i mierzui i jicli iis juncuui juncuui. klori
juncuui klori iis iis klori juncuui.
Amu Kmeu iis mierzui mierzui. klori
iis juncuui. klori mierzui i mierzui juncuui iis
jny mierzui. klori klori mierzui iis
jicli mierzui juncuui. klori klori. klori mierzui
Propuz

nievotropy. az'gi do domu. - lko karat py
bonz py p'isung n'ijnyjaciwthe gorlucini i
dummeni stowani. Hasni: l'ko py karat
pa bygi i poglady ni kmit. i na jnyjaciw
kmit.

Hel Cicho! stuchajcie muryha nasali nagle w,
m'iteta. jali s'mer d'itki n'rrewa sz- s'li.
s'aji sz - g'osy Tarni i Krole.

Scena IX.

(Lis s'aini. Aug. Bar. Tar. i Korat. Aug. i Tar.
prywaty Karban. i podaj sz k'nesto-)
Aug O moji Krolow!

Hel O moji Karban!

Aug Ay s'ew s'adney ulgi moji lube - o mo
ay stabi ni op'usita sz j'surre-

Kar O gorci! gorci! pali muni jali ag'ini
i p'ty ni iytami i haid iyt sz d'ye. n'ap'ro,
wadai muni do mozo palujsi.

Aug Zamutajcie l'acation. n'atyskuniat-

Kar Ay sz sz i'epci Klebera. Lah do sz-mojo
lube. o p'roftai - n'ijnyjaciw muni-

Hel Sz ia k'abz uraz i m'at'as. Sz'as sz ni
k'aw sz d'ye - n'yd' sz s'aini p'ow'it'as-

Kar J'ew j'iden k'ami - muni - do k'idi sz'at'as -
a j'iden d'ye.

Hel D'nebrat' muni - sz n'uniemi - k'loy lah p'roftas
i k'lad'it'is p'uniemi sz - sz n'iruchomy i sz
muni

uroch. o moie, co do swary
kary Tak ciemno tu - moji very męzki widzi - przynosi
susiakta susiakt... do materskiego komnaty.
A patnieci - akoi i Hafan - i nezi on chce - on
miejcie się - Oh, i Pauli
Hely Dziś do siebie! by miaryda. Skoń! Byłles na
swoje powiecie. Sam krew ochłodzi się -
i spohygnie się do swego domu.

kary Dziś - mecie ten ptak i by kurous. biata
cubnis iedni podany i ten. mienice mienice
moy. Wroclawa a Lepszei zyskownego domu
do jai jej nie przychodzi every black. Dzwoni

Aug. J. iem mienice Casakina i a Lepszei mienice
widzi mienice bierze się mienice

kary Phodny przyjaciel - czy chcecie się ze mną?
Ja mam domach. maty - ciemny i ciemny.
Dajcie mi wody zbytniej. kur mienice przyjaciel.
A kienie ciemny... iedni - woy. Dzieni do bry
moy.

Aug. By jme ten mienice - czy kurya ptore kate
gorye i fatmne abary cię mienice. Powni
do siebie - abudy się. kate abary mienice kene
peka i kienie ciemny

kary (przyjaciel ciemny) i katekci! Dzwoni
kienie po mienice kienie kienie do kienie.
i kienie kienie kienie kienie kienie kienie
katekci ja i kienie kienie kienie kienie kienie kienie

Lang-

Aug. 1 -

(Aug. 1. Tax. proivade, has hairs - many very rough
by the Rev. proivade. - }

[illegible]

Imi ~~am~~ brachaj - o rano. kucijci dobre. nuci
nigdy niuraca w le miedy raelni. ~~gubi~~ ~~gubi~~
shod micht. na rano. Dyflew mienne jone.
blew'kew brucii beked. mayacy nuci haj - wile
nucie jurofstei indom. simeci i co rano
ku raturmuc. kich ku cicho i jomero. aui
luny skoby mi dat jaler nuci domon
(Simia apada rphajha / kor. i baki nym
Loryficiu). Stato us. St. Stoi mienichowy.

Secura X.

Kor. i Lach (subiegajie).
Ludy krowow. gpi one. now!!
Kor. a dy atonicku w ku muez?
Lay krowow. gpi one now?
Kor. (pohanyie wly do mules.)
Lay dy mppita
Kor. (pohanyie mi pichai).
Lay maccina. (apada). Konu...







